Instrukcja montażu
Farum
PL

40012003-2007

Uruchamianie kominka gazowego			
Model:		Data:	
Montaż wykonany przez:			

I. Przed uruchomieniem urządzenia sprawdzić:

1.□ Czy przednia szyba jest wyjęta z urządzenia, a materiał dekoracyjny nie został jeszcze zamontowany.

2.□ Czy urządzenie jest wypoziomowane.

3.□ Czy luki bezpieczeństwa są wyczyszczone i zamknięte.

4.□ Czy jest potrzebny ogranicznik kominowy i czy jest on zamontowany.

- □ Tak, _____ mm
- □ Nie, nie jest potrzebny.

5.□ Czy pozycja terminala ściennego lub dachowego jest zgodna z przepisami budowlanymi i zasadami prawidłowego użytkowania.

6.□ Czy kratki wentylacyjne są zamontowane i mają w sumie min. 400 cm^2.

7.□ Czy wszystkie opaski zostały zdjęte z rur palników i przewodów.

8.□ Czy przewód zapłonowy swobodnie zwisa pod urządzeniem i nie ma kontaktu z żadną metalową częścią.

9.□ Czy zamontowano drzwiczki serwisowe, które umożliwiają dostęp do modułu sterującego.

II. Montaż:

1.□ Sprawdzić szczelność głównego przyłącza gazu.

2.□ Sprawdzić ciśnienie statyczne (bez obciążenia) i porównać z tabliczką znamionową:

- □ Zmierzone ciśnienie statyczne bez obciążenia: _____ mbar (min./maks. 20%, rozdział 7)
- □ Odchylenie od wartości podanej na tabliczce znamionowej: _____ mbar.

3.□ Włączyć płomień za pomocą pilota (lub opcjonalnej aplikacji ITC).

4.□ Włączyć urządzenie na ustawieniach maksymalnych i ze wszystkimi palnikami.

5.□ Sprawdzić szczelność wszystkich przyłączy gazowych.

6.□ Sprawdzić ciśnienie statyczne pod obciążeniem i porównać z ciśnieniem statycznym bez obciążenia:

- □ Zmierzone ciśnienie statyczne z obciążeniem: _____ mbar.

7.□ Zmierzyć napięcie termopary po stronie płomienia pilotowego:
(przerywacz (czerwony) / blok sterowania gazem ziemnym). Ta wartość musi wynosić od 12 do 15 mV.

- □ Zmierzona wartość: _____ mV.

8.□ Zmierzyć napięcie termopary po stronie elektrozaworu:
(przerywacz (czarny) / blok sterowania gazem ziemnym). Wartość min. napięcia 4,5 mV.

- □ Zmierzona wartość: _____ mV.

9.□ Opcjonalnie: zmierzyć napięcie 2. termopary palnika głównego:
(5-stykowa wtyczka (odbiornik) / blok sterowania gazem ziemnym). Wartość 2 mV w ciągu 20 sekund.

- □ Zmierzona wartość: _____ mV.

10.□ Sprawdzić działanie palnika przy ustawieniu wysokim i niskim.

11.□ Zamknąć i sprawdzić wszystkie przyłącza pomiarowe pod kątem szczelności.

12.□ Wyłączyć urządzenie i zaczekać, aż ostygnie. Założyć materiał dekoracyjny.

III. Dekoracja:

1.□ Materiał dekoracyjny jest zakładany zgodnie z instrukcją (rozdziałem 6 lub kartą instrukcji dekoracji).

2.□ Utrzymywać płomień pilotowy, a w razie obecności 2. termopary usunąć materiał dekoracyjny.

IV. Odwzorowanie płomieni i analiza spalin:

1.□ Szybę należy oczyścić z obu stron (rozdziały 5, 8 i 9).

Uwaga! *Unikać pozostawiania odcisków palców na szybie; po włączeniu płomienia nie można ich już usunąć!*

2.□ Pozostawić kominek włączony przez co najmniej 20 minut przy najwyższym ustawieniu i sprawdzić płomień (punkt 7.1):

- □ rozmieszczenie płomieni;
- □ kolor płomieni.

3.□ Przeprowadzić (o ile to możliwe) analizę spalin (patrz punkt 7.2).

4.□ Zamknąć i sprawdzić wszystkie przyłącza pomiarowe pod kątem szczelności.

V. Informacje i materiały dla użytkownika:

1.□ Poinformować osobiście użytkownika o:

- □ urządzeniu;
- □ pilocie;
- □ aplikacji (jeśli jest) i jej ustawieniach;
- □ procesie konserwacji.

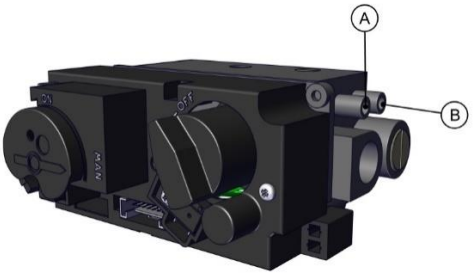
1.□ Przekazać użytkownikowi:

- □ instrukcję montażu;
- □ instrukcję obsługi;
- □ kartę instrukcji dekoracji;
- □ przyssawki;
- □ próbkę pasty do szkła Faber.

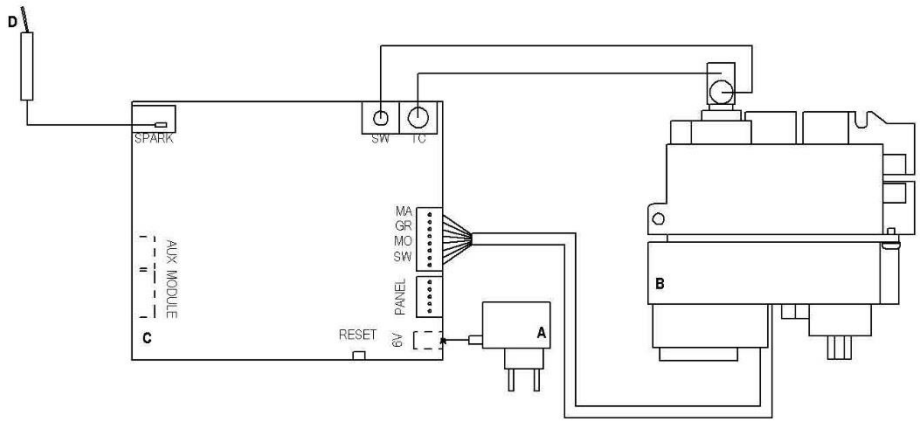
Uwaga! *Przed wyjściem od użytkownika zapisać dane swojej firmy w aplikacji Faber (jeśli jest).*

VI. Uwagi:

1.0

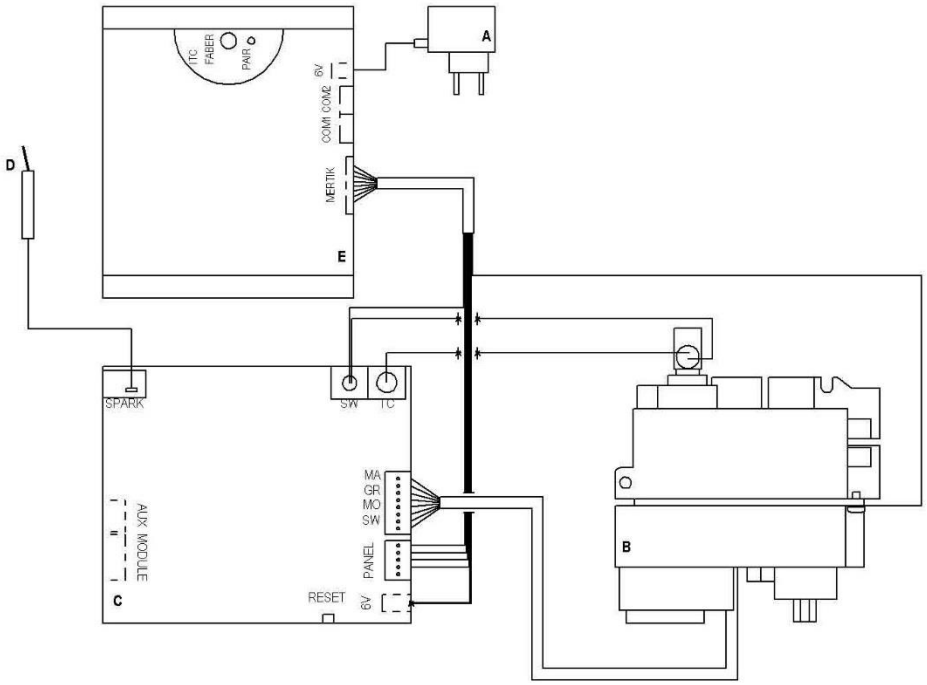


1.1



1.2

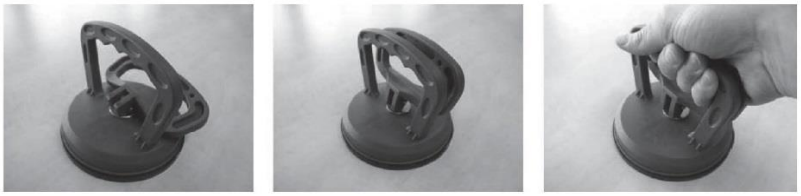
Wire diagram Mertik + I.T.C.



1.3

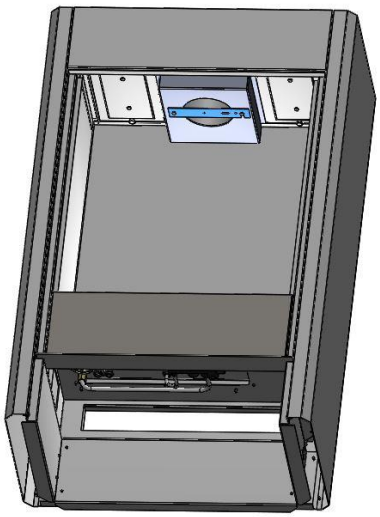
2.1

2.2

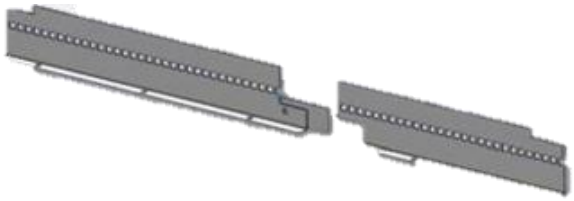


2.3

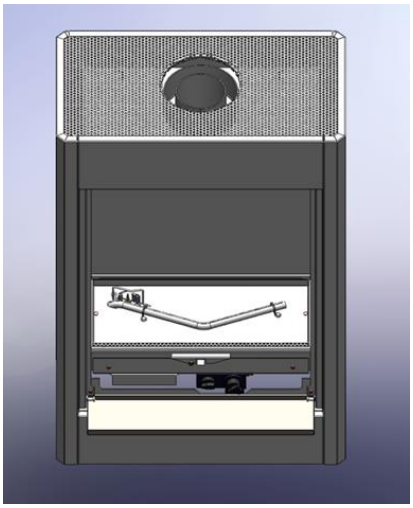
2.4



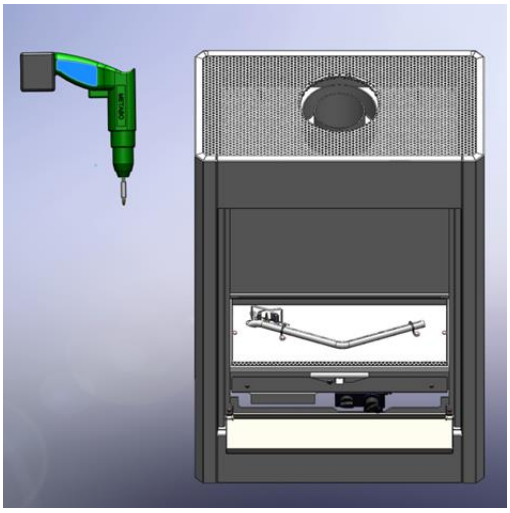
2.5



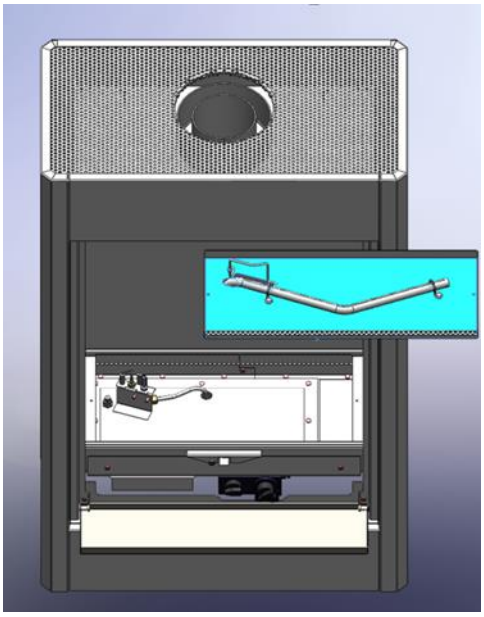
3.1



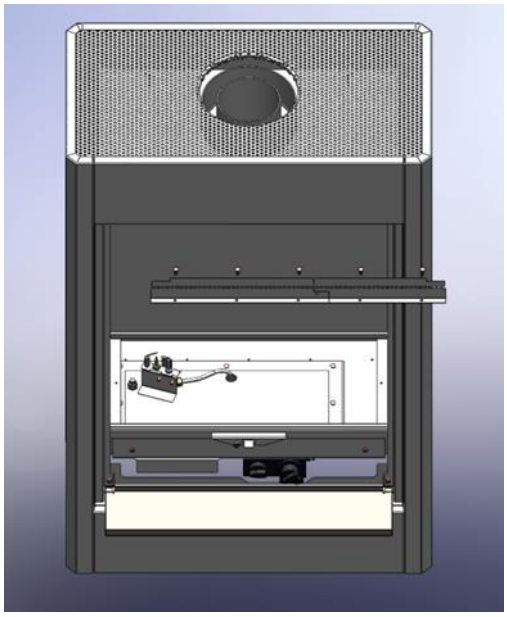
3.2



3.3



3.4



3.5

1 Szanowny użytkowniku

Gratulujemy zakupu kominka firmy Faber! Jest to produkt wysokiej jakości, który zapewni Ci ciepło i odpowiednią atmosferę przez wiele lat. Zalecamy zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed użyciem kominka. W przypadku wystąpienia awarii pomimo przeprowadzenia dokładnych kontroli, zawsze istnieje możliwość skontaktowania się ze sprzedawcą lub firmą Glen Dimplex B.V.

Niezwykle istotne jest by kominek został wcześniej zarejestrowany w przypadku pojawienia się jakichkolwiek roszczeń gwarancyjnych.

- **Uwaga!**
  Szczegółowe informacje dotyczące kominka można znaleźć w instrukcji obsługi.

Kominek można zarejestrować pod adresem:
www.faberfires.com

Glen Dimplex Benelux B.V.
Address: Saturnus 8
NL-8448 CC
Heerenveen
Tel: +31 (0)513 656 500
Email: contact@faberfires.com
Info: www.faberfires.com

1.1 Wprowadzenie

Instalacji i konserwacji kominka winien dokonać specjalista posiadający odpowiednio potwierdzoną wiedzę i kompetencje.
Fachowiec uwzględnia wszelkie aspekty techniczne, takie jak wymagania dotyczące doprowadzenia ciepła, przyłączy gazowych i odprowadzenia spalin gazowych.

W sytuacjach w których instrukcja nie przekazuje wyraźnych zaleceń, należy przestrzegać odpowiednich przepisów krajowych/lokalnych.

1.2 Kontrola

Należy sprawdzić, czy kominek nie uległ uszkodzeniu w trakcie transportu, a wszelkie uszkodzenia należy niezwłocznie zgłosić dostawcy.

1.3 Deklaracja zgodności CE

Niniejszym zaświadcza się, że urządzenie grzewcze marki Faber spalające paliwo gazowe wyprodukowane zgodnie z projektem i metodą montażu przez Glen Dimplex Benelux B.V. spełnia zasadnicze wymagania określone w rozporządzeniu (EU): 2016/426 oraz (EU) 2015/1188.
Produkt: gazowy ogrzewacz pomieszczeń
Model: Farum

Niniejsza deklaracja traci ważność, jeżeli bez uprzedniej pisemnej zgody Glen Dimplex Benelux w urządzeniu wprowadzone zostaną zmiany.

2 Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa użytkownika

- **Uwaga!**

Zaleca się, by z przodu kominka umieścić kratkę ochronną w sytuacji gdy w pomieszczeniu, w którym kominek został zainstalowany znajdują się również dzieci, osoby starsze lub niepełnosprawne. **Jeżeli w pomieszczeniu bez nadzoru przebywają osoby szczególnie podatne na ryzyko, wokół kominka należy zamontować stałą osłonę.**
To urządzenie należy zainstalować zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami oraz używać wyłącznie w przeznaczonym do tego miejscu.

- Co roku należy dokonywać przeglądów technicznych urządzenia zgodnie z niniejszą instrukcją instalacji oraz obowiązującymi przepisami krajowymi i lokalnymi.
- Należy upewnić się, że dane na tabliczce znamionowej są zgodne z dostępnym w danym miejscu rodzajem gazu i ciśnieniem.
- Urządzenie jest przeznaczone do celów dekoracyjnych i do ogrzewania. Oznacza to, że wszystkie widoczne powierzchnie kominka, w tym szyba, mogą się nagrzewać do temperatury ponad 100°C. Wyjątki stanowią przyciski kontrolne oraz podstawa kominków wolnostojących.
- Nie używać pilota zdalnego sterowania i/lub aplikacji poza pomieszczeniem, w którym umieszczony został kominek. Należy upewnić się, jak wygląda sytuacja w pobliżu kominka podczas jego obsługi.
- Nie wolno dokonywać zmian parametrów lub konstrukcji kominka!
- Nie wolno umieszczać dodatkowych materiałów dekoracyjnych na palniku lub w komorze spalania.
- W odległości 0,5 m od obszaru promieniowania ciepła kominka nie należy pozostawiać żadnych materiałów łatwopalnych.
- Ponieważ kominek stanowi źródło ciepła, przyczynia się on do powstania cyrkulacji gorącego powietrza. Naturalny obieg powietrza w kominku powoduje przyciąganie wilgoci oraz związków lotnych z farb, materiałów budowlanych i wykładzin podłogowych itd. W związku z

tym istotne jest, by kominka nie włączać krótko po przeprowadzeniu remontu pomieszczenia lub domu.

2.1 Używanie kominka po raz pierwszy

Należy dopilnować, by zapewniona została dodatkowa wentylacja i otworzyć wszystkie okna w pomieszczeniu w momencie pierwszego uruchomienia kominka. Należy pozwolić, by kominek działał przez kilka godzin na najwyższych ustawieniach, celem utwardzenia farby i bezpiecznego usunięcia ulatniających się oparów. W czasie tego procesu w pomieszczeniu nie powinny przebywać osoby szczególnie narażone na ryzyko oraz zwierzęta.

3 Wymagania instalacyjne

3.1 Kominek

- To urządzenie nie może być instalowane w środowisku zawierającym chlor (baseny itp.).
- Minimalna odległość od materiałów palnych:
  - Tylna strona 80 mm;
  - Przód 500 mm;
  - Boki 200 mm;
  - Pod spodem 300 mm

3.2 Wymagania dotyczące przewodu spalinowego i przyłączy

Należy najpierw dokonać obliczeń parametrów przewodu kominowego (zob. p. 11) i przed zamocowaniem otworu wylotowego umieścić w przewodzie ogranicznik gazów spalinowych! (zwykle montuje się ogranicznik 30 mm).

- W celu doprowadzenia powietrza do spalania i odprowadzenia gazów spalinowych należy zawsze stosować materiały do przewodów kominowych, określone przez firmę Faber. Aby uzyskać więcej informacji prosimy o kontakt z Glen Dimplex Benelux B.V. Firma Faber może udzielić gwarancji bezpiecznego i właściwego działania urządzenia wyłącznie w przypadku stosowania takich materiałów.
- Odległość od łatwopalnych materiałów to min. 50mm, mierzona od zewnętrznej strony przewodu odprowadzania spalin. (EN 1856-1 T600 N1 D Vm – L20040 O(50)).

Przyłącza (fig. 1.0)
Zasilanie jak i odprowadzanie spalin można realizować zarówno przez ścianę zewnętrzną jak i dach. Należy sprawdzić, czy umiejscowienie przyłącza spełnia wymagania lokalnych przepisów dotyczących emisji zanieczyszczeń oraz otworów wentylacyjnych.

➢ **Uwaga!**
W celu zapewnienia właściwego funkcjonowania przyłącze powinno znajdować się w odległości 0,5 m od:

- narożników budynku
- nawisów dachowych i balkonów.
- okapów, z wyjątkiem kalenicy dachowej (patrz punkt 15).

C11, odprowadzanie spalin przez elewację/ścianę
W przypadku odprowadzenia gazów przez elewację lub ścianę należy korzystać z zakończenia poziomego (ściennego) Faber. W zależności od obliczeń, może to być przyłącze o średnicy100/150mm lub 130/200mm.

C31, odprowadzanie spalin przez dach
W przypadku odprowadzenia gazów przez dach (płaski) należy wykorzystać przewód wylotowy Faber o średnicy 100/150 mm.

C91, odprowadzanie spalin przez komin
W przypadku istniejącego komina, należy zastosować przewód wylotowy komina Faber o średnicy 100/150 mm.
W tym przypadku istniejący komin funkcjonuje jak wlot powietrza, a dołączony przewód elastyczny ze stali nierdzewnej odprowadza gazy spalinowe. Góra (osłona kominowa Faber) i dół (zestaw przyłączeniowy do komina Faber) powinny być hermetyczne.
W zależności od obliczonej średnicy wylotowej, należy stosować elastyczny przewód ze stali nierdzewnej Ø100mm (numer art. AJ005503) lub Ø130mm (numer art. AJ005603) zgodnie z wytycznymi Faber. Aby uzyskać więcej informacji skontaktuj się z Glen Dimplex Benelux B.V.

➢ **Uwaga!**

- Minimalna średnica komina w przypadku przewodu elastycznego ze stali nierdzewnej 130 mm powinna wynosić 200x200 mm, a w przypadku przewodu elastycznego 100 mm - 150x150 mm.
- Do komina nie należy podłączać więcej niż jeden kominek.
- Komin musi być zachowany w dobrym stanie:
  - Brak nieszczelności;
  - Dobrze oczyszczony.

Aby uzyskać więcej informacji na temat podłączenia do istniejących przewodów

kominowych, należy zamówić instrukcję montażu „Kominowy zestaw przyłączeniowy”.

4 Przygotowanie i instrukcja instalacji

4.1 Przyłącze gazowe

Przyłącze gazowe musi spełniać wymagania lokalnie obowiązujących przepisów i norm.

➢ **Uwaga!**
Oblicz rurę gazową, aby nie nastąpił spadek ciśnienia.

Zalecamy stosowanie podłączenia gazu bezpośrednio z gazomierza do urządzenia (patrz rysunek wymiarowy 17.2), z zaworem odcinającym w pobliżu urządzenia, który zawsze musi być łatwo dostępny. Ustawić przyłącze gazu tak, aby było łatwo dostępne do serwisu, a zespół palnika można w każdej chwili zdemontować.

4.2 Przyłącze elektryczne

Zainstaluj gniazdko ścienne 230VAC/50Hz w pobliżu kominka aby połączyć się z Control box.

Patrz rys. 1.2 dla schematu elektrycznego:
A= Zasilacz (6V)
B = Zastawka gazowa
C = Odbiornik
D = Elektroda

Patrz rys. 1.3 dla schematu elektrycznego z opcjonalnym I.T.C .:
A= Zasilacz (6V)
B = Zastawka gazowa
C = Odbiornik
D = Elektroda
E = I.T.C. (Inteligentny Sterownik Techniczny)

4.3 Instalacja w Inteligentnym Domu

➢ **Uwaga!**
Możliwa wyłącznie jeśli kominek wyposażony jest w sterownik I.T.C.!

Istnieje możliwość podłączenia sterownika z systemem automatyki domowej Domotica przy użyciu Jednostki Interfejsu Faber (numer art. A9323000).

4.4 Przygotowanie kominka

- Wyjąć kominek z opakowania. Upewnić się czy przewody doprowadzające gaz pod urządzeniem nie są uszkodzone.
- Wyjąć ramę oraz szybę. Przechowywać je w bezpiecznym miejscu. Usnunąć zapakowane części z kominka.
- Przygotować przyłącze gazowe na regulatorze.

4.5 Umieszczenie kominka

Należy mieć na uwadze wymagania instalacyjne (patrz punkt 3). Ustawić urządzenie we właściwym położeniu i wyregulować wysokość.

4.6 Montaż materiałów przewodu odprowadzania spalin

Zamontuj przewód odprowadzania spalin zgodnie z instrukcją instalacji dostarczoną wraz z urządzenia (40011968).

- Odległość od łatwopalnych materiałów to min. 50mm, mierzona od zewnętrznej strony przewodu odprowadzania spalin.
- Niedozwolone jest rozpoczynanie budowy systemu odprowadzania spalin od strony urządzenia z wykorzystaniem elastycznego, koncentrycznego przewodu powietrzno-spalinowego.
- Poziome odcinki należy instalować z nachyleniem w kierunku kominka (3 stopnie).
- Montaż instalacji należy rozpocząć od kominka. Jeżeli nie ma takiej możliwości można zastosować wyciągane adaptery.
- W celu skorygowania instalacji wyciągowej należy użyć przewodu 0,5 m, który można skrócić. Należy upewnić się, że przewód wewnętrzny jest zawsze 15mm dłuższy niż przewód zewnętrzny. Istnieje również możliwość przycięcia zakończenia poziomego (ściennego) i pionowego (dachowego). Części, które zostały skrócone, należy przymocować śrubą samogwintującą.

5 Wyjmowanie szyby

- Umieść przyssawki na szklance (rys. 2.3)
- Zdejmij paski osłon z lewej i prawej strony (rys. 2.1)
- Zdjąć szklane zaciski, popychając je luźno śrubokrętem (rys. 2.2).
- Przesuń szybę w górę, aby spód został zwolniony. Teraz podnieś szklankę do przodu i do dołu (rys. 2.4).

Aby umieścić szybę z powrotem wykonaj powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

➢ **Uwaga!**
Pozbądź się wszystkich odcisków palców z szyby, w przeciwnym razie ulegną one przypaleniu niezwłocznie po użycia kominka i nie będą możliwe do usunięcia.

6 Umieszczanie materiału dekoracyjnego

➢ **Uwaga!**
- Korzystanie z innych lub umieszczanie większej ilości materiałów dekoracyjnych w komorze spalania jest niedozwolone.
- Nie umieszczaj naraz wszystkich elementów materiału dekoracyjnego na palniku. Może to doprowadzić do jego zatkania.

6.1 Zestaw polan

Zapoznaj się z dołączoną kartą instrukcji umieszczania materiału dekoracyjnego albo punktami 18.1.

- Rozłóż wióry wermikulitowe, najlepiej ręcznie, na palnikach rurowych. Powierzchnia peletów może wystawać nieco ponad płytę palnika, ale musi być płaska na całej długości.
- Umieść zestaw kłód.

➢ **Uwaga!**
Trzymaj płomień pilota wolny od wiórów.

- Uruchom kominek zgodnie z opisem w instrukcji obsługi.
- Oceń czy rozmieszczenie płomieni i (opcjonalnie) efekt żaru tworzony przez moduł Symbio są odpowiednie. Przesuń lub usuń płatki węglowe / grys szklany tak, aby stworzyć efektowny obraz żarzącego się paleniska.
- Wstaw szybę przednią i sprawdź czy wygląd płomieni jest nienaganny.

6.2 Otoczaki

Zapoznaj się z dołączoną kartą instrukcji umieszczania materiału dekoracyjnego albo punktami 18.2:

Umieść kamyki nad palnikiem i dnem. Unikaj podwójnej warstwy, to negatywnie wpłynie na obraz ognia.

➢ **Uwaga!**
Nie umieszczaj otoczaków na palniku pilotowym!

- Uruchom kominek zgodnie z opisem w instrukcji obsługi.
- Oceń czy rozmieszczenie płomieni jest odpowiednie. Przesuń lub usuń otoczaki tak, aby stworzyć efektowny braz paleniska.
- Wstaw szybę przednią i sprawdź czy wygląd płomieni jest nienaganny.

7 Kontrola instalacji

Kontrola wycieków gazu
Przeprowadź kontrolę szczelności gazowej wszystkich przyłączy oraz przewodów z użyciem wykrywacza nieszczelności.

Sprawdź ciśnienie wyjściowe i ciśnienie palnika
Sprawdź czy ciśnienie wejściowe odpowiada wartości umieszczonej na tabliczce znamionowej.

Pomiar ciśnienia wyjściowego:
- Zamknij zawór odcinający. Odkręć złączkę pomiarową "**A**" (rys. 1.1) i podłącz wąż pomiarowy do regulatora gazu.
- Dokonaj pomiaru przy najwyższych i najniższych ustawieniach kominka.
- Nie podłączaj urządzenia jeśli ciśnienie jest zbyt wysokie (+20%).

Pomiar ciśnienia palnika:
Sprawdzać ciśnienie palnika wyłącznie przy prawidłowym ciśnieniu wyjściowym.
- Zamknij zawór odcinający. Odkręć złączkę pomiarową "**B**" (rys.1.1) i podłącz wąż pomiarowy do regulatora gazu.
- Ciśnienie powinno odpowiadać wartości wskazanej w specyfikacji technicznej ujętej w niniejszej instrukcji. W przypadku jakichkolwiek odstępstw, należy skontaktować się z producentem.

➢ **Uwaga!**
Zamknąć wszystkie złączki do pomiaru ciśnienia i sprawdzić czy nie doszło do wycieku gazu.

Kontrola zapłonu i palnika
Włącz kominek za pomocą pilota zdalnego sterowania zgodnie z instrukcją obsługi i przetestuj wszystkie możliwości palnika.

Sprawdź zapłon palnika przy najwyższych i najniższych ustawieniach. (Zapłon musi przebiegać cicho i płynnie).

7.1 Sprawdzanie wyglądu płomienia

Pozwól, aby kominek palił się na maksymalnych ustawieniach przez minimum 20 minut i sprawdź:
- rozłożenie płomieni
- kolor płomieni.

Jeżeli w przypadku jednego lub obu powyższych punktów można stwierdzić nieprawidłowości, należy sprawdzić:

- Ułożenie polan i/lub ilość płatków węglowych albo grubość warstwy otoczaków.
- Czy na złączach rurowych nie ma nieszczelności. (w przypadku gdy płomień ma barwę niebieską);
- Czy zainstalowano odpowiedni ogranicznik płomienia.
- Wylot:
  - Zakończenie ścienne ma prawidłową pozycję i jest skierowane w górę;
  - Właściwe położenie zakończenia pionowego (dachowego)
- Czy nie zostały przekroczone maksymalne długości przewodów odprowadzających spaliny.

8 Instrukcje dla klienta

- Zaleca się coroczne dokonywanie przeglądów urządzenia przez wykwalifikowanego specjalistę, aby zapewnić jego bezpieczną eksploatację i długi okres użytkowania.
- Należy przekazać wskazówki oraz zalecenia dotyczące korzystania z:
  - kominka;
  - pilota zdalnego sterowania;
  - aplikacji I.T.C. oraz jej ustawień.
- Należy przekazać wskazówki oraz zalecenia dotyczące konserwacji i czyszczenia szyby:

- Należy zwrócić uwagę na niebezpieczeństwo związane z wypaleniem odcisków palców.
- Należy przekazać klientowi:
  - instrukcję instalacji;
  - instrukcję użytkowania;
  - kartę instrukcji umieszczania materiału dekoracyjnego;
  - przyssawki;
  - próbkę preparatu do czyszczenia szyb Faber.

9 Konserwacja roczna

Przeprowadzanie kontroli
Sprawdź i wyczyść w razie konieczności:

- komorę spalania;
- palnik;
- palnik pilotowy;
- ceramiczne polana – upewnij się czy nie są popękane;
- szybę(y);
- przewód odprowadzający.

W razie konieczności dokonaj wymiany płatków węglowych.

Czyszczenie
Usuń szybę przednią (patrz punkt 5).
You can clean the glass with Faber glass polish.
Wyczyść ją środkiem do usuwania zabrudzeń z szyb marki Faber.
Jest to specjalne opracowany preparat, który można zamówić u autoryzowanych dystrybutorów marki Faber.
Nigdy nie korzystaj z silnych środków czyszczących lub produktów ściernych.

➢ **Uwaga!**
Unikaj pozostawiania odcisków palców na szybie. Po wypaleniu nie będzie można ich usunąć!

Następnie dokonaj kontroli urządzenia zgodnie z opisem w punkcie 7.

Więcej instrukcji na temat konserwacji kominka "wskazówki dotyczące utrzymania kominków gazowych” zobacz:

10 Przezbrojenie na inny typ gazu

Przezbrojenie jest możliwe wyłącznie w przypadku wymiany palnika. Należy w tym celu najpierw skontaktować się z dostawcą. Podczas składania zamówienia zawsze należy podać typ i numer seryjny urządzenia.

11 Obliczenia dotyczące przewodu kominowego

Prostym sposobem na dokonanie obliczeń odnośnie możliwości konfiguracji przewodu kominowego w stosunku do kominka umożliwia darmowa aplikacja „Faber Flue App V2”:

Jest on dostępna do bezpłatnego pobrania z:

Internet:
Android oraz PC (Windows Store, (Windows 10)).
App Store:
iPhone, iPad i Mac.
Google Play:
Smartfony i tablety typu Android.

Opcjonalnie można również skorzystać z arkusza kalkulacji (patrz punkt 13).

Opcje dla długości przewodów kominowych oraz ograniczników zostały określone w tabeli ograniczników, patrz 11.1. Tabela zawiera dane dotyczące długości początkowej (STL), łącznej wysokości w pionie (TVH) łącznej długości w poziomie (THL).

- Długość początkowa (STL):
  Jest to pierwsza część umieszczana na kominku, która posiada określoną wartość (rys. 12.1, 12.2 oraz 12.3 A, N i F). Wartość ta została podana w górnym rzędzie tabeli.

- Łączna wysokość w pionie (TVH):
  TVH to różnica wysokości mierzonej od góry urządzenia do wylotu; można ją zmierzyć lub określić na podstawie planu budynku. Dla jasności, patrz wskazania TVH na rysunkach (rys. 12.1, 12.2 i 12.3).

- Łączna długość w poziomie (THL):
  THL to łączna długość w poziomie, obejmująca kolanka i przewody, które znajdują się całkowicie w płaszczyźnie poziomej. Patrz kolanka I, K i Q oraz elementy H, J, L, M, P i R (rys. 12.1 i 12.2).

- Długość pozioma:
  Długość pozioma obejmuje elementy H, J, L, M, P i R (rys. 12.1 i 12.2).

- Kolanka 90° w płaszczyźnie poziomej:
  Kolanka poziome to kolanka, które znajdują się całkowicie w płaszczyźnie poziomej (rys. 12.1, 12.2 i 12.3 I, K oraz Q).

- Kolanka 45° lub 30 w płaszczyźnie poziomej.
  Kolanka poziome to kolanka, które znajdują się całkowicie w płaszczyźnie poziomej.

- Kolanka 90° z płaszczyzny poziomej do pionu:
  Są to kolanka 90°, które przechodzą z płaszczyzny poziomej do pionu (rys. 12.2 i 12.3 G, O oraz S).

- Kolanka 45° lub 30° pionowe w stosunku do płaszczyzny poziomej:
  Są to kolanka 30° lub 45° z przesunięciem pionowym nie większym niż 45° (rys. 12.1 B i D).

- Przewody nachylone:
  Są to przewody prowadzone pionowo w górę pod kątem 30° lub 45° (rys. 12.1 C). Wypełnić wyłącznie w połączeniu z kolankami co najmniej 2x 30 lub 45° w części pionowej.

- Tabela ograniczników::
  Należy odwołać się do tabeli w celu uzyskania informacji o właściwych długościach w pionie (TVH) i poziomie (THL).

W przypadku oznaczenia „X” lub jeżeli wartości wykraczają poza te podane w tabeli, połączenie jest niedozwolone.
Tylko w takim wypadku należy dostosować TVH albo THL.

Jeżeli wartość została wskazana, należy upewnić się, że obliczona wartość STL nie jest niższa niż wartość podana w tabeli. W takim wypadku należy dostosować STL.

Stwierdzona wartość wskazuje szerokość ogranicznika („0” oznacza brak ogranicznika). Standardowo instaluje się ogranicznik 30 mm (patrz rys. 2.5).

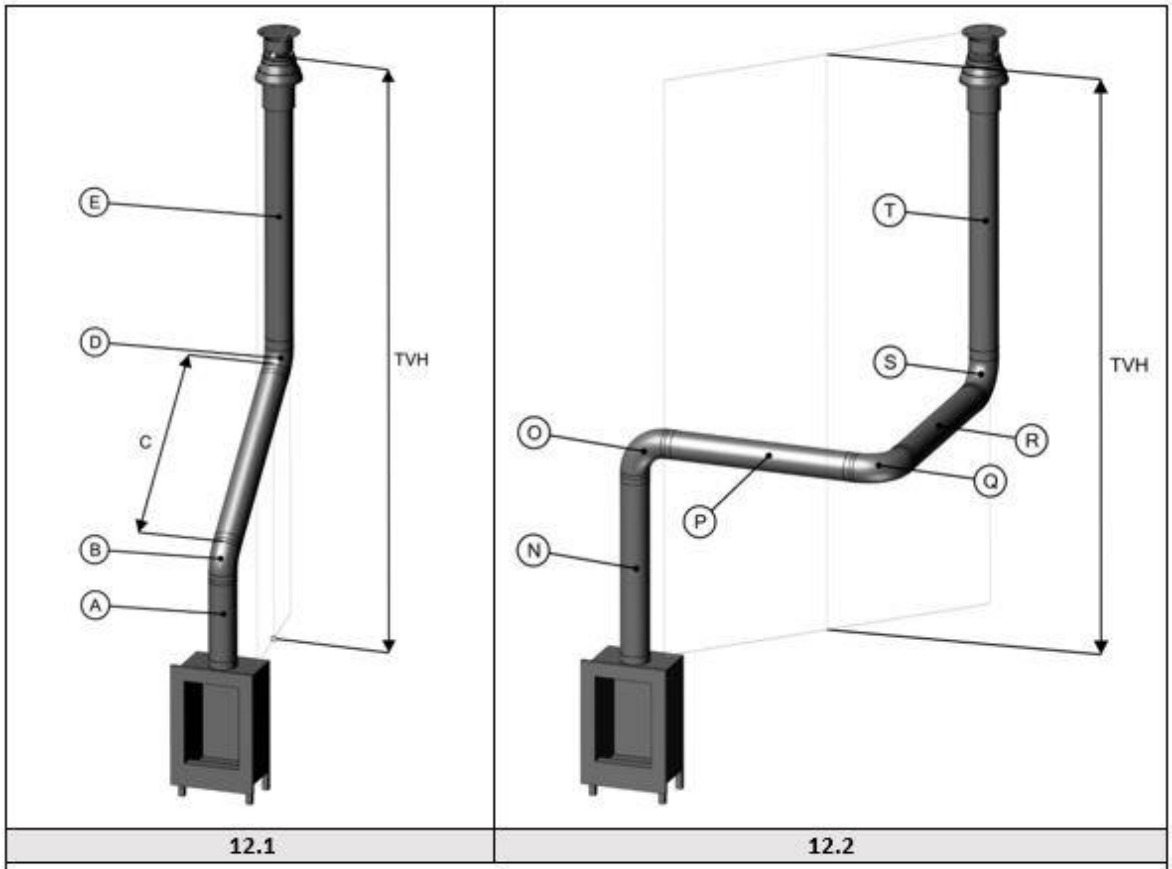
➢ **Uwaga!**
Gdy zainstalowana jest tylko pionowa długość kanału dymowego, pod urządzeniem musi być zainstalowany dodatkowy ogranicznik powietrza (patrz rys. 3.2–3.5).
Ogranicznik powietrza jest standardowo dostarczany z urządzeniem (patrz rys. 3.1).

11.1 Tabela ograniczników (100/150)

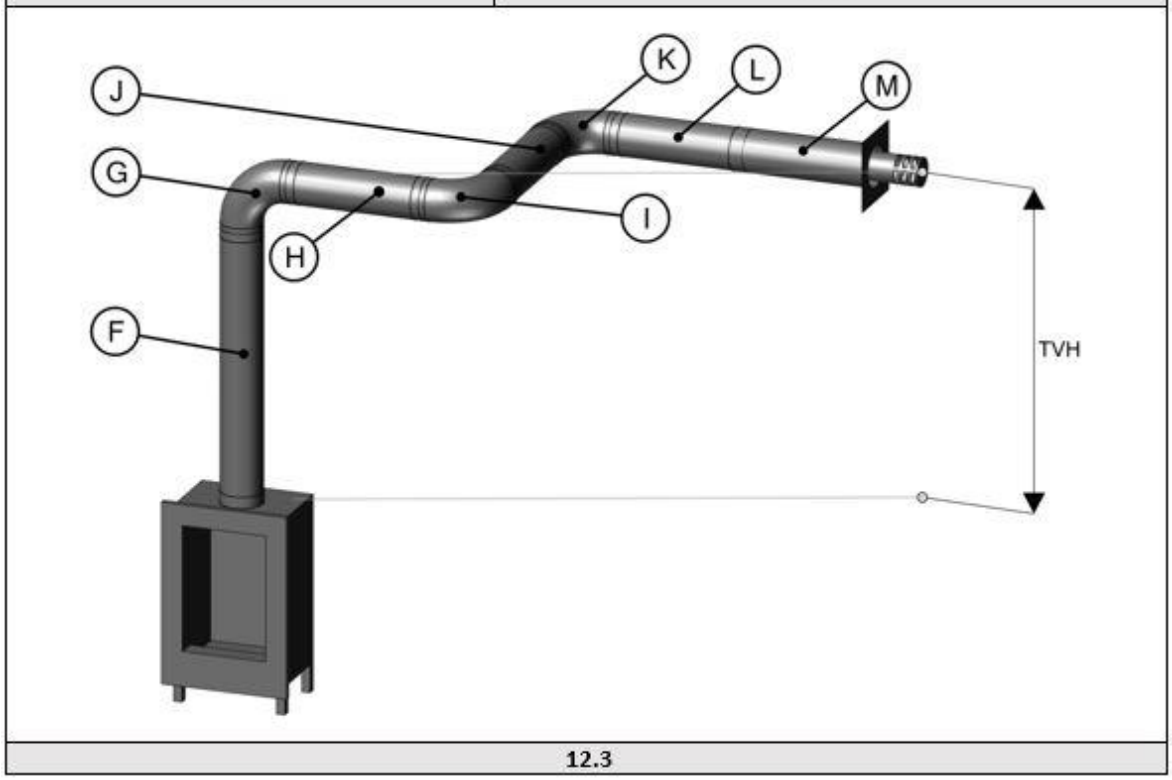
Długość początkowa (STL) łączna wysokość w pionie (TVH) and łączna długość w poziomie (THL)

STL		0,1	0,2	0,5	0,5	1	1	1				
THL		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
TVH	0	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
	0,5	30.00	30.00	x	x	x	x	x	x	x	x	x
	1	30.10	30.00	30.00	0.00	0.00	0.00	0.00	x	x	x	x
	1,5	30.10	30.00	30.00	30.00	0.00	0.00	0.00	x	x	x	x
	2	30.10	40.00	30.00	30.00	30.00	0.00	0.00	x	x	x	x
	3	40.10	50.00	40.00	30.00	30.00	30.00	0.00	x	x	x	x
	4	50.10	50.00	50.00	40.00	30.00	30.00	30.00	x	x	x	x
	5	50.10	60.00	50.00	50.00	40.00	30.00	30.00	x	x	x	x
	6	60.10	60.00	60.00	50.00	50.00	40.00	30.00	x	x	x	x
	7	60.10	60.00	60.00	60.00	50.00	50.00	30.00	x	x	x	x
	8	60.10	65.00	60.00	60.00	60.00	50.00	40.00	x	x	x	x
	9	65.10	65.00	65.00	60.00	60.00	50.00	40.00	x	x	x	x
	10	65.10	65.00	65.00	60.00	60.00	50.00	40.00	x	x	x	x
	11	65.10	65.00	65.00	60.00	60.00	50.00	40.00	x	x	x	x
	12	65.10	65.00	65.00	60.00	60.00	50.00	40.00	x	x	x	x
	13	65.10	65.00	65.00	60.00	60.00	50.00	40.00	x	x	x	x
	14	65.10	65.00	65.00	60.00	60.00	50.00	40.00	x	x	x	x
	15	65.10	65.00	65.00	60.00	60.00	50.00	40.00	x	x	x	x
	16	65.10	65.00	65.00	60.00	60.00	50.00	40.00	x	x	x	x
	17	65.10	65.00	65.00	60.00	60.00	50.00	40.00	x	x	x	x
	18	65.10	65.00	65.00	60.00	60.00	50.00	40.00	x	x	x	x
	19	65.10	65.00	65.00	60.00	60.00	50.00	40.00	x	x	x	x
	20	65.10	65.00	65.00	60.00	60.00	50.00	40.00	x	x	x	x
	21	65.10	65.00	65.00	60.00	60.00	50.00	40.00	x	x	x	x
	22	65.10	65.00	65.00	60.00	60.00	50.00	40.00	x	x	x	x
	23	65.10	65.00	65.00	60.00	60.00	50.00	40.00	x	x	x	x
	24	65.10	65.00	65.00	60.00	60.00	50.00	40.00	x	x	x	x
	25	65.10	65.00	65.00	60.00	60.00	50.00	x	x	x	x	x
	26	65.10	65.00	65.00	60.00	60.00	x	x	x	x	x	x
	27	65.10	65.00	65.00	60.00	x	x	x	x	x	x	x
	28	65.10	65.00	65.00	x	x	x	x	x	x	x	x
	29	65.10	65.00	x	x	x	x	x	x	x	x	x
	30	65.10	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

12 Przykłady przewodów kominowych



12.1 | 12.2



12.3

13 Arkusz kalkulacyjny

DŁUGOŚĆ POCZĄTKOWA (STL)		
Pierwsza część w górnej partii urządzenia	**Wartość**	
Długość przewodu kominowego od 0,1m do 0,45m	**0,2**	
Długość przewodu kominowego od 0,5m do 0,90m	**0,5**	
Długość przewodu kominowego od 1m do 1,4m	**1**	
Długość przewodu kominowego od 1,5m do 2m	**1,5**	
Długość przewodu kominowego od 2m i więcej	**2**	
Kolanko 90°	**0,1**	
Kolanko 45°, 30° lub 15°	**0,2**	
Przyłącze dachowe	**1**	
Przyłącze ścienne	**0**	**Wartość**
		……..

Łączna wysokość w pionie (TVH)	
Wysokość zmierzona	**Wartość zaokrąglona**
…… metrów	……. metrów

Łączna długość w poziomie (THL)					
Kalkulacja					
Część	**liczba**	**x**	**wartość**	**wynik**	
Łączna długość w metrach	……	x	**1**	……..	
Kolanko 90°, pionowe przechodzące w poziome	……	x	**0,4**	……..	
Kolanko 45°, pionowe przechodzące w poziome	……	x	**0,2**	……..	
Kolanko 90° w kierunku poziomym	……	x	**1,5**	……..	
Kolanko 45° w kierunku poziomym	……	x	**1**	……..	
Przewody kominowe pod kątem w metrach	……	x	**0,7**	……..	**Wartość zaokrąglona**
			Razem	……+	…….. metrów

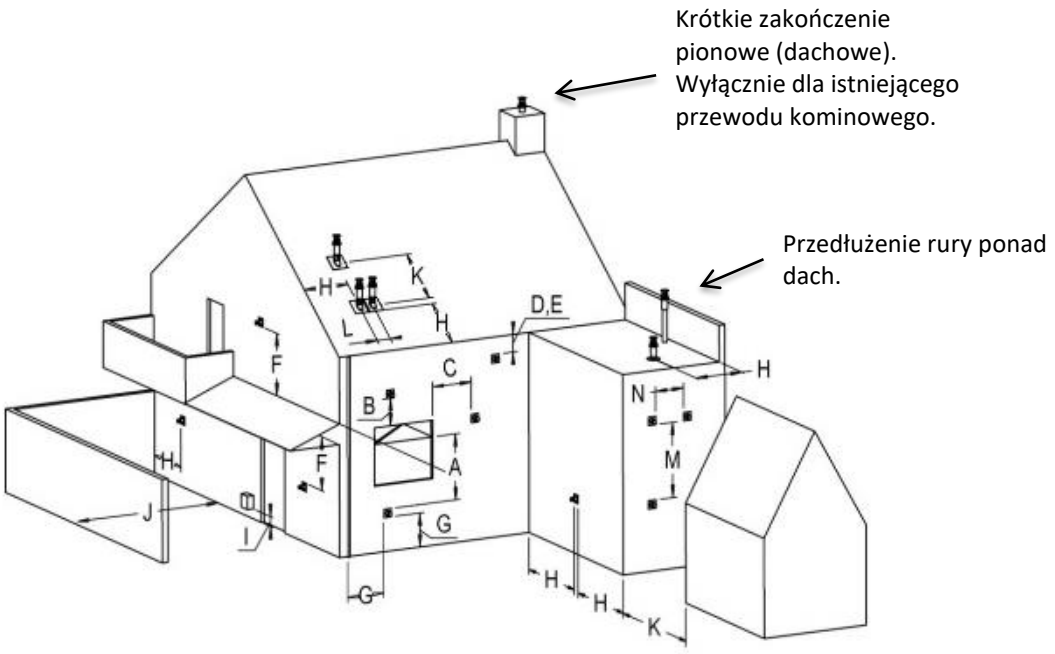
Wyszukać w tabeli pod hasłem TVH oraz THL i wpisać podaną wartość	Wyszukana wartosć ……
Jeżeli wykryta wartość jest liczbą, sprawdzić czy uzupełniona STL jest wyższa lub równa wartości w tabeli.	
Jeżeli wartość STL jest niższa niż wskazana w tabeli instalacja w takim wypadku jest niemożliwa. Rozwiązanie: W przypadku zbyt małej długości startowej, patrz minimalna długość w górnym rzędzie tabeli.	
W przypadku stwierdzenia wartości x, instalacja nie jest możliwa. Rozwiązanie: Zmienić TVH lub THL.	
W	
Wielkość ogranicznika = Wartość do przecinka	…….. mm
Informacje dodatkowe = Wartość po przecinku	oznaczenie
Zainstalować płytkę ogranicznika powietrza, patrz instrukcja instalacji — 0,1	☐
Zainstalować adapter 100/150 bezpośrednio w górnej części kominka — 0,2	☐
W przypadku zakończenia poziomego (ściennego), zainstalować adapter 100/150 przed ostatnim kolankiem, a w przypadku zakończenia pionowego (dachowego), zaraz przed zakończeniem. — 0,3	☐
W przypadku zakończenia pionowego (dachowego) (zawsze o wymiarach 100/150) zainstalować adapter 100/150 bezpośrednio przed zakończeniem. Zakończenie poziome (ścienne) 130/200 — 0,4	☐
Od kominka najpierw adapter 130/200 i na odcinku 1 metra 130/200, następnie redukcja na 100/150 i całość na 100/150. — 0,5	☐

14 Dane techniczne

Dane techniczne (Polska)						
Wpisz wskazówki			Farum, Fyn, Fyn 450, Concept I-450			
Wpisz urządzenie			C11/C31/C91			
Średnica wylotu/wlotu			100/150			
Połączenie gazowe			3/8"			
Funkcja ogrzewania pośredniego			nie			
Kategoria			II2E3B/P			
	Oznaczenie					Jednostka
Gaz odniesienia/ciśnienie wlotowe			G20-20	G30-30	G31-30	mbar
Emisje w ogrzewaniu przestrzeni	NOx		78	88	85	mg/kWh_{input} (GVC)
Bezpośrednia moc cieplna						
Nominalna moc cieplna	P_{nom}		4,2	3,9	3,5	kW
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P_{min}		1,5	1,4	1,2	kW
Sprawność użytkowa (NCV)						
Przy nominalnej mocy cieplnej	$\eta_{th,nom}$		93,7	93,7	93,7	%
Przy minimalnej mocy cieplnej (orientacyjnej)	$\eta_{th,min}$		89,7	89,7	89,7	%
Dane wejściowe urządzenia						
Wejściowa	Hi		4,5	4,2	3,7	kW
Maksymalne natężenie przepływu gazu			0,482	0,127	0,149	m^3/h
				320	280	kg/h
Ciśnienie palnika przy pełnym znaku			10	24,8	24,8	mbar
Zapotrzebowanie na energię stałego płomienia pilotującego						
Zapotrzebowanie na energię płomienia pilotującego (o ile dotyczy)	P_{pilot}		0,11	0,11	0,11	kW
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne						
Przy nominalnej mocy cieplnej	el_{max}		0	0	0	kW
Przy minimalnej mocy cieplnej	el_{min}		0	0	0	kW
W trybie czuwania	el_{SB}		0	0	0	kW
Efektywności energetycznej						
Klasa efektywności energetycznej			A	A	A	
Współczynnik efektywności energetycznej	EEI		88	88	88	
Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu			Inne opcje regulacji			
Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu		nie	Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności			nie
Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu						
Z mechaniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu		nie	Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna			nie
Z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu						
Z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu i sterownikiem dobowym		tak	Z opcją regulacji na odległość			tak
Z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu i sterownikiem tygodniowym		nie				
Glen Dimplex Benelux Saturnus 8 Heerenveen The Netherlands						

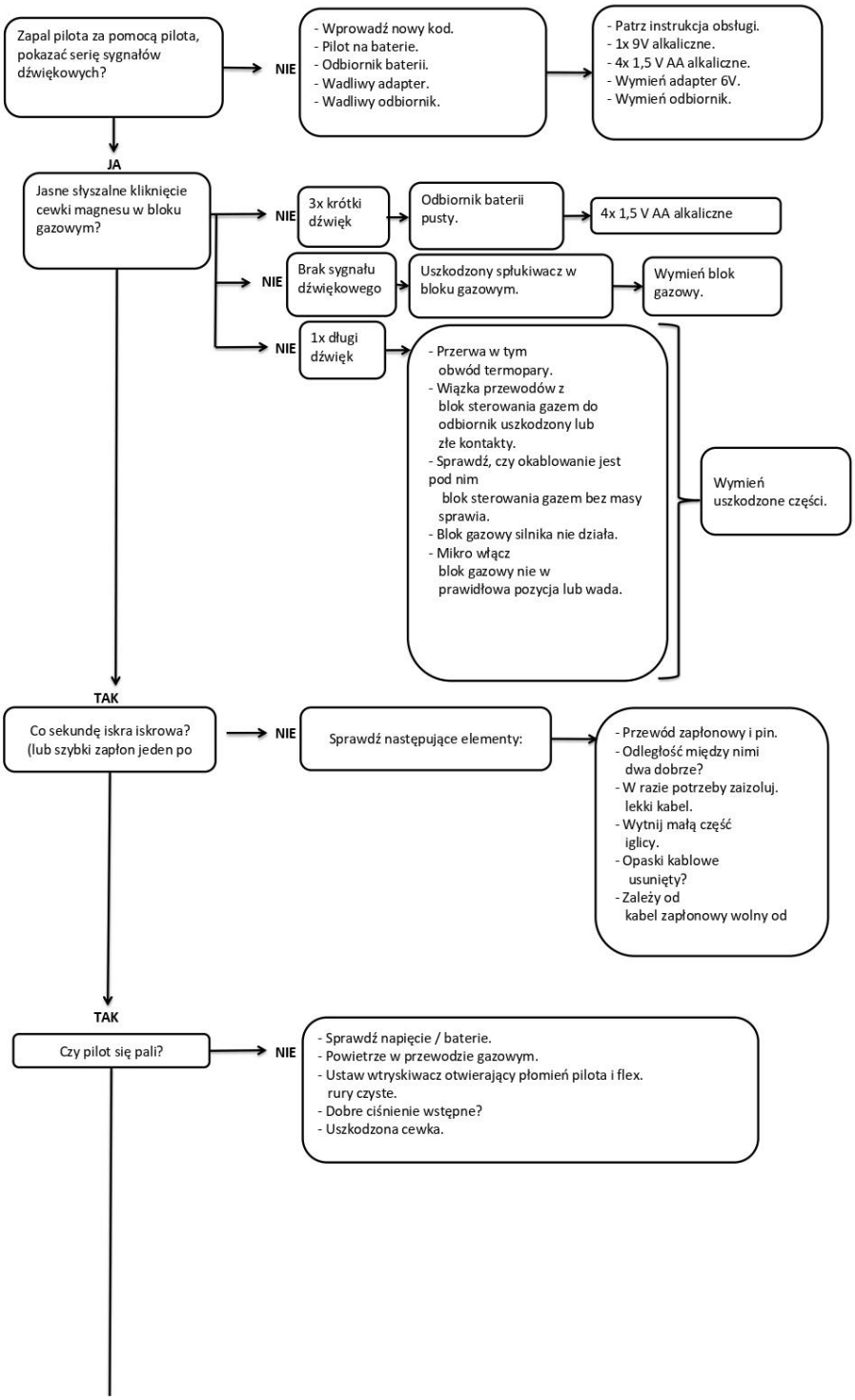
15 Umiejscowienie zakończeń

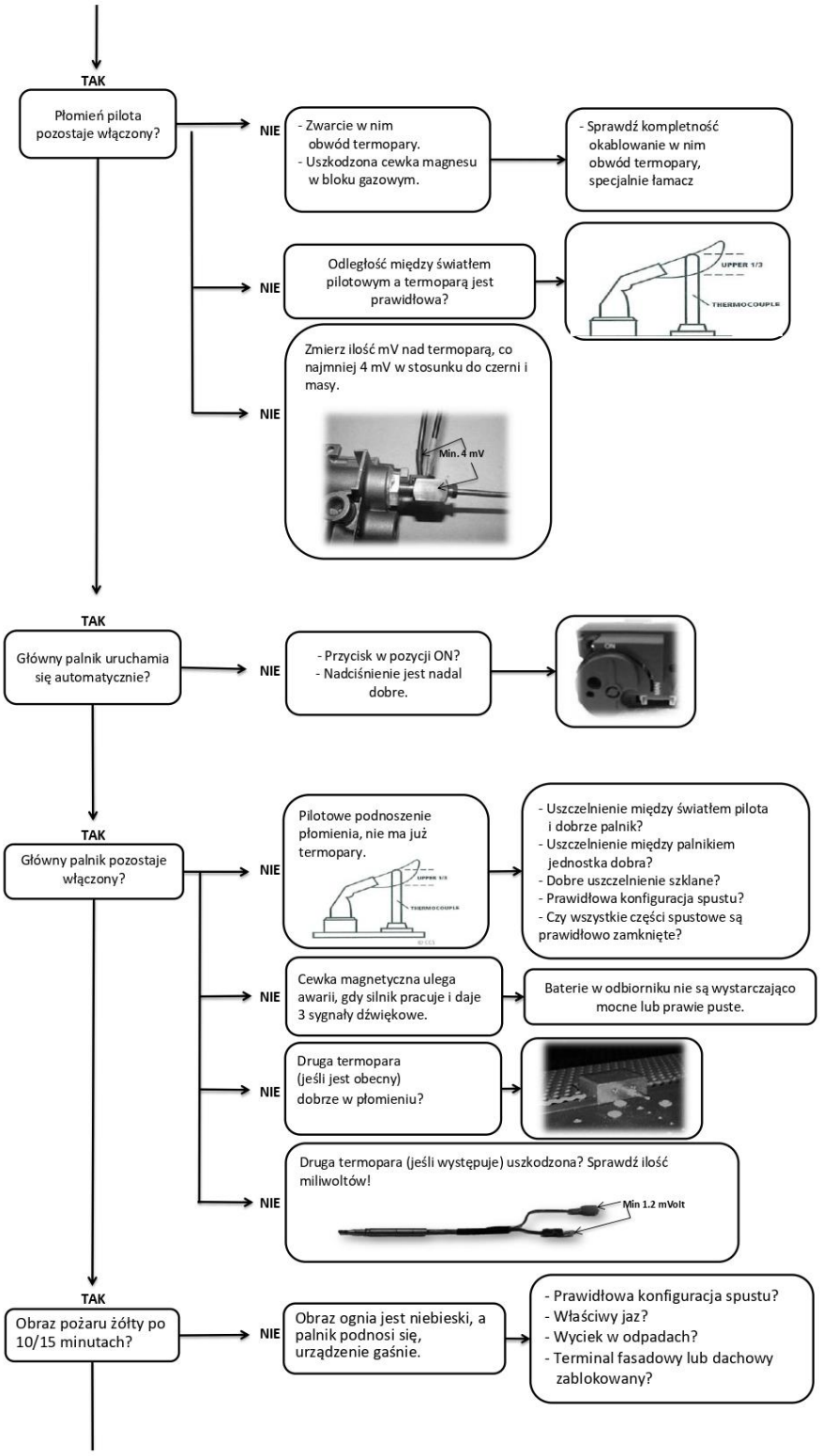
➢ **Uwaga!**
Niniejsze zasady obowiązują wyłącznie w odniesieniu do prawidłowego działania urządzenia. W zakresie wymagań dotyczących wentylacji i ochrony środowiska należy przestrzegać obowiązujących przepisów określonych w prawie budowlanym.

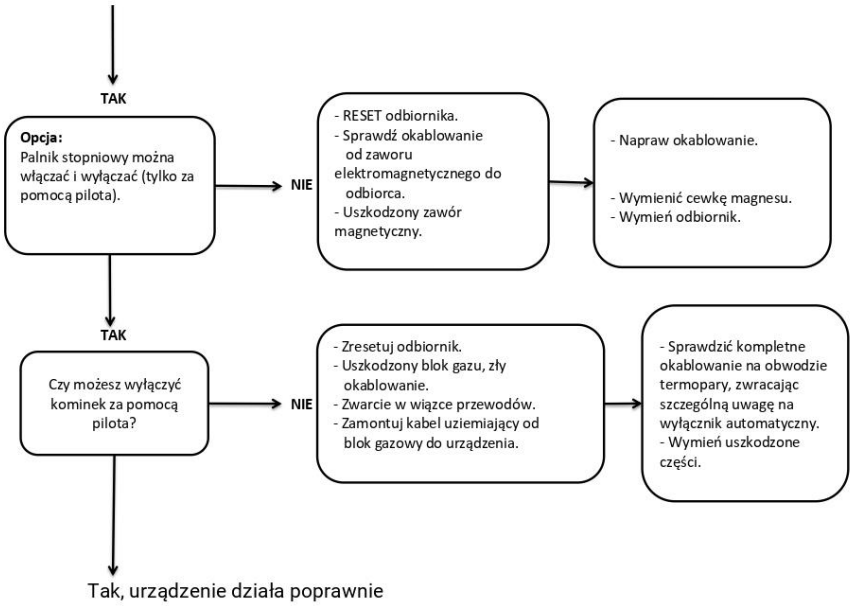


Lokalizacja	Położenie wylotu	Odległość mm
D	Pod rynną	500
E	Pod krawędzią dachu	500
F	Pod wiatą lub balkonem	500
G	Pionowa rura spustowa	300
H	Wewnętrzne i zewnętrzne narożniki	500
J	Od powierzchni ściany do wyrzutni ściennej	1000
K	Dwie wyrzutnie dachowe na dachu dwuspadowym naprzeciw siebie	1000
L	Odległość między dwoma wyrzutniami dachowymi	450
M	Dwie wyrzutnie dachowe powyżej siebie na dachu dwuspadowym	1000
N	Dwie wyrzutnie ze ściany szczytowej obok siebie	1000

16 Podręcznik rozwiązywania problemów

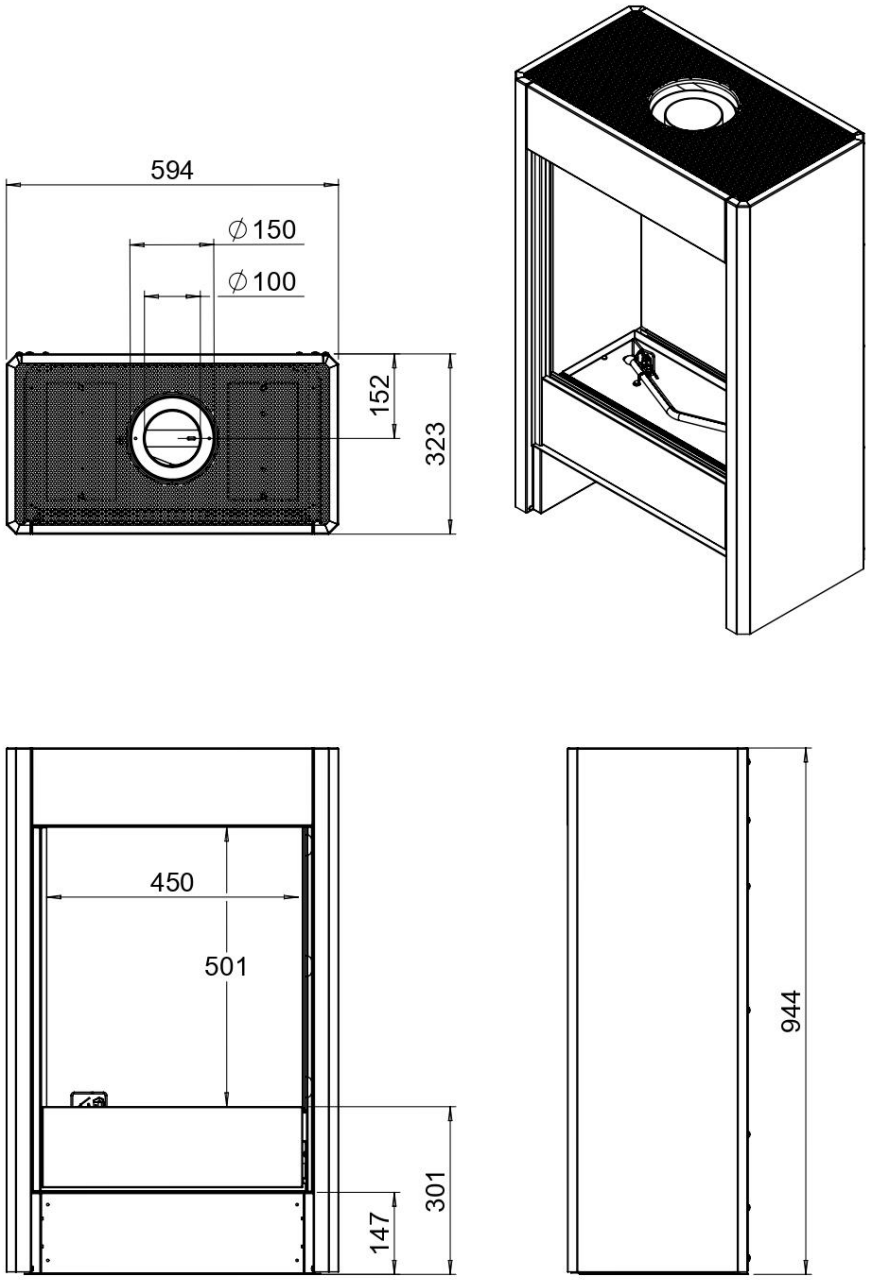



TAK
Płomień pilota pozostaje włączony?
NIE
- Zwarcie w nim obwód termopary.
- Uszkodzona cewka magnesu w bloku gazowym.
- Sprawdź kompletność okablowanie w nim obwód termopary, specjalnie łamacz
NIE
Odległość między światłem pilotowym a termoparą jest prawidłowa?
UPPER 1/3
THERMOCOUPLE
NIE
Zmierz ilość mV nad termoparą, co najmniej 4 mV w stosunku do czerni i masy.
Min. 4 mV
TAK
Główny palnik uruchamia się automatycznie?
NIE
- Przycisk w pozycji ON?
- Nadciśnienie jest nadal dobre.
ON
TAK
Główny palnik pozostaje włączony?
NIE
Pilotowe podnoszenie płomienia, nie ma już termopary.
UPPER 1/3
THERMOCOUPLE
- Uszczelnienie między światłem pilota i dobrze palnik?
- Uszczelnienie między palnikiem jednostka dobra?
- Dobre uszczelnienie szklane?
- Prawidłowa konfiguracja spustu?
- Czy wszystkie części spustowe są prawidłowo zamknięte?
NIE
Cewka magnetyczna ulega awarii, gdy silnik pracuje i daje 3 sygnały dźwiękowe.
Baterie w odbiorniku nie są wystarczająco mocne lub prawie puste.
NIE
Druga termopara (jeśli jest obecny) dobrze w płomieniu?
NIE
Druga termopara (jeśli występuje) uszkodzona? Sprawdź ilość miliwoltów!
Min 1.2 mVolt
TAK
Obraz pożaru żółty po 10/15 minutach?
NIE
Obraz ognia jest niebieski, a palnik podnosi się, urządzenie gaśnie.
- Prawidłowa konfiguracja spustu?
- Właściwy jaz?
- Wyciek w odpadach?
- Terminal fasadowy lub dachowy zablokowany?

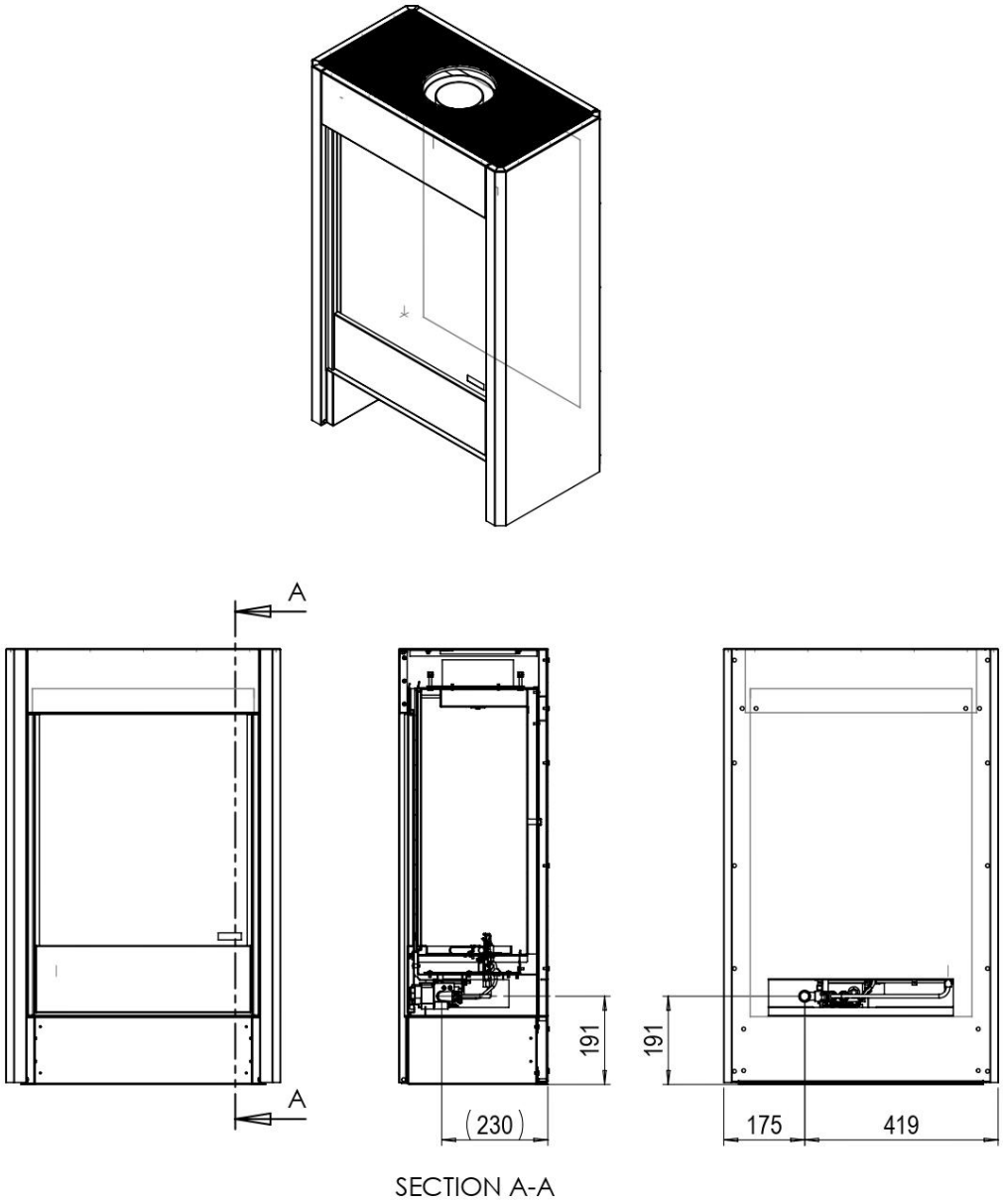

TAK
Opcja:
Palnik stopniowy można włączać i wyłączać (tylko za pomocą pilota).
NIE
- RESET odbiornika.
- Sprawdź okablowanie od zaworu elektromagnetycznego do odbiorca.
- Uszkodzony zawór magnetyczny.
- Napraw okablowanie.
- Wymienić cewkę magnesu.
- Wymień odbiornik.
TAK
Czy możesz wyłączyć kominek za pomocą pilota?
NIE
- Zresetuj odbiornik.
- Uszkodzony blok gazu, zły okablowanie.
- Zwarcie w wiązce przewodów.
- Zamontuj kabel uziemiający od blok gazowy do urządzenia.
- Sprawdzić kompletne okablowanie na obwodzie termopary, zwracając szczególną uwagę na wyłącznik automatyczny.
- Wymień uszkodzone części.
Tak, urządzenie działa poprawnie

17 Rysunki wymiarowe

17.1 Farum



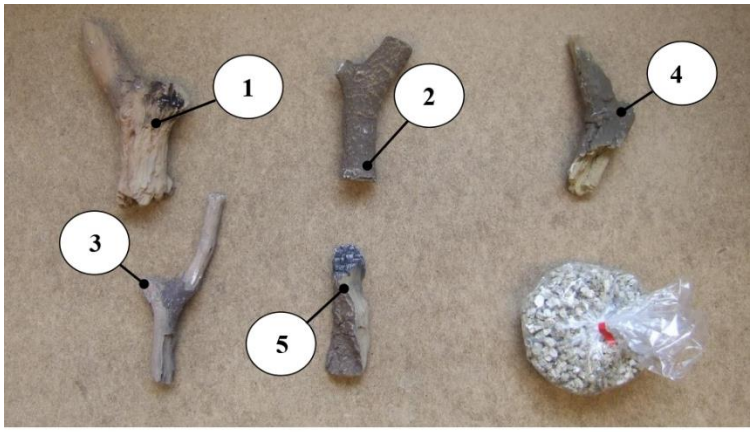
17.2 Przyłącze gazu

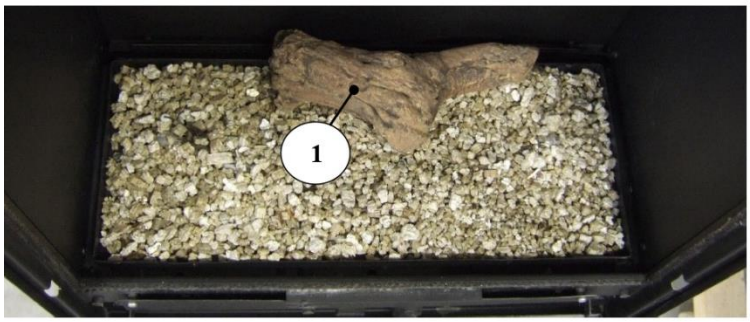


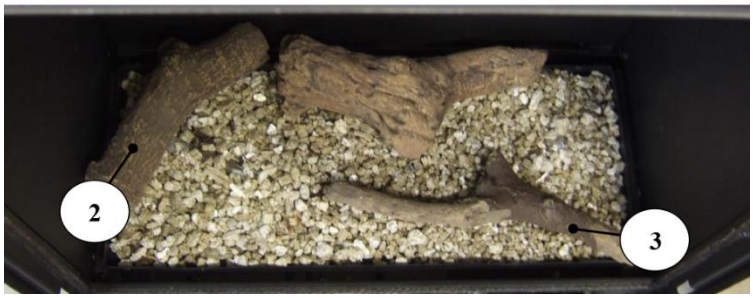
SECTION A-A

18 Instrukcja umieszczania materiału dekoracyjnego

18.1 Polana







18.2 Otoczaki

www.faberfires.com
Saturnus 8
Postbus 219

contact@faberfires.com
NL 8448 CC Heerenveen
NL 8440 AE Heerenveen